



Lexcelera

WOODSIDE

ONBOARDING

Woodside is Australia's largest independent oil and gas Company with a global portfolio, recognised for its world-class capabilities – as an explorer, a developer, a producer and a supplier of energy.

Woodside's proven track record and distinctive capabilities are underpinned by 60 years of experience, making it a partner of choice.

KEY BENEFITS

- Validation time reduced
- Straightforward communication
- Reinforced Local presence

CHALLENGE

For its operation in Senegal, Woodside was seeking for a reliable language services provider who proves high quality deliverables into French as well as an international presence to cope with requests on several time zones, mainly West Africa and South-Asia.

Beyond the expectation of proactivity, Woodside was also seeking for a partner able to analyze its existing content and to advice on improvements, both on source and target.

SOLUTION

Lexcelera presented its solutions, not only based on a strong sourcing to assign the most suitable translation team to Woodside, but also based on efficient technologies allowing for terminology building, drastic quality control settings and creation of style guides.

In order to ensure the successful takeover of services, Lexcelera set up several sessions of Kick-Off meeting, inviting all stakeholders of the contract. This way, roles and responsibilities of all parties were clearly defined, and it ensured commitment to success.

At the start of the partnership, Lexcelera analysed the existing content both in French and English, and classified this content according to its suitability with Woodside's target audience. The analysis resulted in the creation of a style guide to be used by both Woodside and Lexcelera's teams, describing the do and don't in terms of writing.

In line with its ISO9001 certification, Lexcelera also committed to continuous improvement through several validation cycles.

RESULT

- A validated team of English-French Translators
- A dedicated project management team, with one PM in Singapore, close to Woodside's project management; and another one based in Lexcelera's headquarters in Paris.
- A terminology database made of over 1,000 terms
- High level of client satisfaction